

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD  
DE NORMALISATION**

# **STANAG 1493**

**RIVERINE OPERATIONS**

**OPÉRATIONS FLUVIALES**

**EDITION/ÉDITION 1**

**24 APRIL/AVRIL 2020**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by  
the NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)**

**Publié par  
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION  
(NSO)**

**© NATO/OTAN**

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

24 April/avril 2020

NSO(NAVAL)0569(2020AMPHIBOPS/1493

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**ENACTMENT**

This STANAG is effective upon receipt or use by the participating nations and NATO bodies.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

**RESTRICTION DE REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**ADDITIONAL INFORMATION**

None.

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**

Aucune.



**Zoltán GULYÁS**  
Brigadier General, HUNAF  
Director, NATO Standardization Office



**Zoltán GULYÁS**  
Général de brigade aérienne, HUNAF  
Directeur du Bureau OTAN de  
normalisation

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANAG 1493 Edition/Édition 1**

**RIVERINE OPERATIONS**

**OPÉRATIONS FLUVIALES**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To ensure a basic uniformity of riverine operational and planning considerations, interoperability, and examples while permitting maximum tactical flexibility across the range of military operations (ROMO) as may be applicable for the force in the conduct of riverine operations.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Assurer un minimum d'uniformité dans les éléments à prendre en compte pour la planification des opérations fluviales et les facteurs opérationnels, garantir l'interopérabilité et donner des exemples, tout en laissant à la force, le cas échéant, le maximum de souplesse tactique dans la conduite des opérations fluviales, dans la gamme complète des opérations militaires.

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**STANDARD**

ATP-08, Volume III, Edition A

**NORME**

ATP-08, Volume III, Édition A

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 1034 - ALLIED NAVAL FIRE SUPPORT – ATP-04

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 1034 - APPUI-FEU NAVAL INTERALLIÉ – ATP-04

STANAG 1149 - DOCTRINE FOR AMPHIBIOUS OPERATIONS – ATP-08, VOL. I

STANAG 1149 - DOCTRINE DES OPÉRATIONS AMPHIBIES – ATP-08, VOL. I

STANAG 1465 - TACTICS, TECHNIQUES AND PROCEDURES FOR AMPHIBIOUS OPERATIONS – ATP-08, VOL. II

STANAG 1465 - TACTIQUES, TECHNIQUES ET PROCÉDURES POUR LES OPÉRATIONS AMPHIBIES – ATP-08, VOL. II

STANAG 1468 - ALLIED MARITIME FORCE PROTECTION – ATP-74

STANAG 1468 - PROTECTION DES FORCES MARITIMES ALLIÉES – ATP-74

STANAG 2295 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR COUNTERING IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (C-IED) – AJP-3.15

STANAG 2295 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DE LA LUTTE CONTRE LES ENGINs EXPLOSIFS IMPROVISÉS (EEI) – AJP-3.15

STANAG 2490 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR THE CONDUCT OF OPERATIONS – AJP-3

STANAG 2490 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES POUR LA CONDUITE DES OPÉRATIONS – AJP-3

STANAG 2528 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR FORCE PROTECTION – AJP-3.14

STANAG 2528 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES POUR LA PROTECTION DES FORCES – AJP-3.14

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 3680 - NATO GLOSSARY OF TERMS AND DEFINITIONS (ENGLISH AND FRENCH) – AAP-06

STANAG 3680 - GLOSSAIRE OTAN DE TERMES ET DÉFINITIONS (ANGLAIS ET FRANÇAIS) – AAP-06

STANAG 3736 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR CLOSE AIR SUPPORT AND AIR INTERDICTION – AJP-3.3.2

STANAG 3736 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES RELATIVE À L'APPUI AÉRIEN RAPPROCHÉ ET AUX MISSIONS D'INTERDICTION AÉRIENNE – AJP-3.3.2

STANAG 3797 - JOINT TERMINAL ATTACK CONTROLLER PROGRAM – ATP-3.3.2.2

STANAG 3797 - PROGRAMME POUR CONTRÔLEUR INTERARMÉES DE LA FINALE DE L'ATTAQUE – ATP-3.3.2.2

STANAG 6511 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR RECOVERY OF PERSONNEL IN A HOSTILE ENVIRONMENT – AJP-3.7

STANAG 6511 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES SUR LA RÉCUPÉRATION DE PERSONNEL EN ENVIRONNEMENT HOSTILE – AJP-3.7

STANAG 7144 - TACTICS, TECHNIQUES AND PROCEDURES FOR CLOSE AIR SUPPORT AND AIR INTERDICTION – ATP-3.3.2.1

STANAG 7144 - TACTIQUES, TECHNIQUES ET PROCÉDURES POUR L'APPUI AÉRIEN RAPPROCHÉ ET L'INTERDICTION AÉRIENNE – ATP-3.3.2.1

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG does not supersede any document.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Le présent STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

**NATIONAL RATIFICATION RESPONSE**

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

**RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION**

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

This STANAG is considered to be implemented when maritime commands, staffs and seagoing units are informed and trained regarding its content.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

**MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application dès que les commandements maritimes, les états-majors et les unités en mer ont reçu les informations et la formation requises à l'égard des dispositions énoncées.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**NATO EFFECTIVE DATE (NED)**

Not applicable.

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)**

Sans objet.

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**REVIEW**

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

**TASKING AUTHORITY**

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/  
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE  
(MCMSB)

AMPHIBIOUS OPERATIONS WORKING GROUP/  
GROUPE DE TRAVAIL OPÉRATIONS AMPHIBIES  
(AMPHIBOPS)

**FEEDBACK**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office  
(NSO)**

**RÉEXAMEN**

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation  
(NSO)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**